

EQUIVALENTS français-anglais

Breton, Deville & Zheng

Les Châteaux Forts

Université Paris 7 Denis Diderot LICENCE 3 ILTS 2007-2008

arbalétrière

arbalestina

Remarque :

archère

arrow slit

Remarque :

assommoir

murder hole

Remarque :

baliste

ballista

Remarque :

barbacane

barbican

Remarque :

basse-cour

outer bailey

Remarque :

bastion

bastion

Remarque :

beffroi

belfry

Remarque :

bélier

battering ram

Remarque :

berme

berm

Remarque :

bretèche

bretasch

Remarque :

bricole

bricole

Remarque :

canonnière

gunport

Remarque :

caponnière

caponier

Remarque :

casemate

casemate

Remarque :

catapulte

catapult

Remarque :

cavalier

cavalier

Remarque :

chambre de mine

mine chamber

Remarque :

chatte

cat

Remarque :

chemin de ronde

wall-walk

Remarque :

chemise

chemise

Remarque :

contrefort

buttress

Remarque :

buttress

Remarque :

contre-garde

counterguard

Remarque :

contre-mine

countermine

Remarque :

contrescarpe

counterscarp

Remarque :

corbeau

corbel

Remarque :

couillard

couillard

Remarque :

cour

bailey

Remarque :

courtine

curtain wall

Remarque :

créneau

crenel

Remarque :

crénelage

battlement

Remarque :

demi-lune

demi-lune

Remarque :

donjon

keep

Remarque :

douve

moat

Remarque :

échauguette

bartizan

Remarque :

échelade

escalade

Remarque :

emmotté

motted

Remarque :

en encorbellement

corbelled out

Remarque :

enceinte

enceinte

Remarque :

entrée fortifiée

gatehouse

Remarque :

escarpe

scarp

Remarque :

fausse braie

faussebraie

Remarque :

fossé

ditch

Remarque :

glacis

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

arrow loop

Remarque :

mine

mine

Remarque :

motte

motte

Remarque :

onagre

onager

Remarque :

ouvrage à couronne

crownwork

Remarque :

parapet

parapet

Remarque :

pas de souris

pas-de-souris

Remarque :

pierrière

pierriere

Remarque :

poivrière

pepper-box turret

Remarque :

poliorcétique

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

Remarque :

flanking tower

Remarque :

tour en saillie

Remarque :

tour ronde

drum tower

Remarque :

tourelle

turret

Remarque :

trébuchet

trebuchet

Remarque :

trou de boulin

putlog hole

Remarque :